

Translatio S. Viti.

Cap. 8. tri. Vers. II.
pag. 579.

Adelbertus.... praefato in loco praepositus eo quod non haberet ad opus fratrum stipendia, coepit de mutatione loci cogitare.

10. Adfuit interea eis in tanta necessitate positus divina clementia; ascendit enim in cor regis, ut revocaret venerabilem virum Adelhardum, et restitueret ei omnem priorem honorem.

Er unterstützt sie aus allen Kräften.

Post haec accessit ad Imperatorem, et rogavit, ut daret licentiam quaerere inter illa loca, quae ad se pertinebant, si forte posset locum invenire. . . .

quod a pio principe statim concessum est.

Vita S. Adalhardi

Cap. 16. tri. Vers. II.
p. 531.

senex sanctissimus coeptum opus, quod pietatis esset officium, regem adiit, et petivit ab eo, ut daretur ei locus aedificandi, quia ille, in quo situm fuerat, non utilis aut aptus esse probabatur.

Chronicon Corbejense

ad an. 822. a. a. D.
S. 374—375.

monasterium erigere coeperunt in quo per aliquot annos laborantes nihil proficere potuerunt, quia et locus aridus erat, et Adalhardus pius pater in insula Hero exul habebatur.

Restituto autem Adalhardo in pristinam dignitatem, pervenit ad nos, cumque parvissimam cellulam invenisset statim coepit de mutatione loci cogitare.

Adiens ergo Illudovicum imperatorem cum fratre suo Vvalone, rogavit eum ut sibi licentia daretur aedificandi secus fluvium Vvisera, quia locus, in quo monasterium praedestinatum esset, minus aptus atque inutilis videretur.

Hält man von diesen dreien die Chronik für die Originalquelle, so müsste man annehmen, daß die beiden unabhängig von einander schreibenden Autoren aus ihr so geschöpft hätten, daß keiner dieselben Worte als der Andere wählte, was nur eine geringe Wahrscheinlichkeit für sich hat; daß der Verf. der Chronik aus Beiden seinen Bericht zusammensetzte, wird Jedem wahrscheinlich dünken. Die Chronik enthält aber zugleich eine bedeutende Abweichung von den andern Berichten. Während nämlich im Leben des heil. Adalhard, derselbe, wenn er „accensus ardore pervenit usque ad Saxoniae fines, schon die von dem